



**OPAQ**

**Secretaría Técnica**

---

División de Cooperación Internacional y Asistencia  
S/161/2000  
1º de febrero de 2000  
INGLÉS y ESPAÑOL únicamente

**INVITACIÓN PARA PARTICIPAR EN LA PRIMERA REUNIÓN REGIONAL  
DE AUTORIDADES NACIONALES DE LOS ESTADOS MIEMBROS  
DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, EN LIMA, PERÚ,  
DEL 28 AL 30 DE MARZO DE 2000**

1. La Autoridad Nacional de la República del Perú y la Secretaría Técnica (en adelante “la Secretaría”) invitan a los representantes de las Autoridades Nacionales para que participen en la primera reunión regional de Autoridades Nacionales de los Estados Miembros de América Latina y el Caribe, que se celebrará en Lima, Perú, del 28 al 30 de marzo de 2000.
2. La reunión se convoca en consonancia con el ofrecimiento de auspiciar una reunión de representantes de Autoridades Nacionales que la delegación peruana efectuó durante el cuarto periodo de sesiones de la Conferencia de los Estados Partes.
3. La reunión tiene por objeto proporcionar un marco en el que los representantes de las Autoridades Nacionales puedan estudiar y debatir las cuestiones siguientes:
  - a) el estado de la aplicación de la Convención en la región y la identificación de necesidades regionales especiales y de vías para abordar tanto los temas actuales como los nuevos desafíos;
  - b) los proyectos de cooperación internacional en la región y la identificación tanto de prioridades a nivel regional como de propuestas para el desarrollo de una plataforma común; y
  - c) cuestiones relacionadas con la verificación: intercambio de experiencias y disponibilidad de asistencia para la preparación de declaraciones.
4. El programa provisional de la reunión figura adjunto como anexo 1.
5. Se dispondrá de servicios de interpretación en los idiomas español e inglés durante toda la reunión.

6. La Secretaría estará en condiciones de patrocinar la asistencia de un número limitado de participantes, y de cubrir los gastos de transporte internacional y alojamiento en Lima. A los participantes patrocinados se les informará por separado sobre las condiciones del patrocinio de la OPAQ.
7. Se invita a los representantes de las Autoridades Nacionales interesados a llenar el formulario de inscripción que figura adjunto (anexo 2), y a hacerlo llegar a la Secretaría a más tardar el 29 de febrero de 2000, señalando si se requerirá patrocinio. Los formularios deberán dirigirse como sigue: Director, International Cooperation and Assistance Division, OPCW, Johan de Wittlaan 32, NL-2517 JR The Hague, the Netherlands. También se pueden enviar los formularios por telefax (+31-(0)70-306-3535) o por correo electrónico (webmaster@opcw.org).
8. Cualquier información adicional referente a la reunión se puede obtener de la División de Cooperación Internacional y Asistencia en la dirección señalada en el párrafo anterior.

Anexos

Anexo 1: Programa provisional

Anexo 2: Formulario de inscripción

## Anexo 1

### PRIMERA REUNIÓN REGIONAL DE AUTORIDADES NACIONALES DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, LIMA, PERÚ, 28 A 30 DE MARZO DE 2000

#### PROGRAMA PROVISIONAL

##### Martes 28 de marzo

09:00 - 10:00	<i>Inscripción</i>	
10:00 - 10:30	Apertura de la reunión	
10:30 - 10:45	<i>Receso</i>	
10:45 - 11:30	Orador principal: Panorámica sobre el estado de la aplicación de la Convención	Secretaría Autoridades Nacionales
11:30 - 12:15	Revisión del estado de la aplicación de la Convención en la región: temas actuales y nuevos desafíos (Parte I)	
12:15 - 14:15	<i>Almuerzo</i>	
14:15 - 15:00	Revisión del estado de la aplicación de la Convención en la región: temas actuales y nuevos desafíos (Parte II)	Autoridades Nacionales
15:00 - 15:30	Resumen	
15:30 - 15:45	<i>Receso</i>	
15:45 - 16:30	Necesidades especiales de la aplicación de la Convención en la región y apoyo a las Autoridades Nacionales: propuestas para el desarrollo de un plan de acción	Autoridades Nacionales
16:30 - 17:00	Resumen	

##### Miércoles 29 de marzo

09:00 - 09:45	Orador principal: Cooperación internacional en virtud del artículo XI: estado actual y nuevos desafíos	Secretaría
09:45 - 10:15	Preguntas y respuestas	
10:15 - 10:30	<i>Receso</i>	

10:30 - 11:15	Proyectos de cooperación internacional en virtud de la Convención: identificación de las prioridades a nivel regional y propuestas para el desarrollo de una plataforma común	Autoridades Nacionales
11:15 - 11:45	Resumen	
11:45 - 12:00	Proyección del vídeo de la OPAQ “La verificación en acción”	
12:00 - 14:00	<i>Almuerzo</i>	
14:00 - 14:45	Orador principal: La finalidad de las declaraciones y de las actividades de verificación. Los requisitos de declaración: efectos de la Convención en la industria química	Secretaría
14:45 - 15:30	Autoridades Nacionales en América Latina y el Caribe: intercambios de experiencias y disponibilidad de asistencia en materia de declaraciones	Autoridades Nacionales
15:30 - 16:00	Resumen	
16:00 - 16:15	<i>Receso</i>	
16:15 - 17:00	Orador principal: Requisitos de la Convención en materia del comercio de sustancias químicas de las Listas	Secretaría
17:00 - 17:30	Preguntas y respuestas	

### **Jueves 30 de marzo**

09:00 - 09:45	Vías para garantizar la aplicación de restricciones en la esfera del comercio de sustancias químicas de la Lista 2: experiencias de las Autoridades Nacionales	Autoridades Nacionales
09:45 - 10:15	Resumen	
10:15 - 10:30	<i>Receso</i>	
10:30 - 11:00	Orador principal: Visión general de las inspecciones de la OPAQ en la esfera de la industria	Secretaría
11:00 - 11:30	Preguntas y respuestas	
11:30 - 12:15	Función de las autoridades de aduanas en la aplicación de la Convención: perspectiva de las Autoridades Nacionales	Autoridades Nacionales
12:15 - 12:45	Resumen	
12:45 - 13:30	<i>Clausura de la reunión</i>	

**Anexo 2**

**PRIMERA REUNIÓN REGIONAL DE AUTORIDADES NACIONALES DE  
LOS ESTADOS MIEMBROS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE,  
LIMA, PERÚ, 28 A 30 DE MARZO DE 2000**

**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN**

Sírvanse hacer llegar el formulario rellenado antes del 29 de febrero de 2000 a:  
 International Cooperation and Assistance Division, OPCW, Johan de Wittlaan 32,  
 2517 JR The Hague, the Netherlands. Fax: +31-(0)70-306-3535.

Sírvanse llenar en MAYÚSCULAS

1. Apellido		
2. Nombre		
3. Fecha de nacimiento		
4. Nacionalidad		
5. Sexo:	Varón/Mujer*	
6. Ministerio u organización		
7. N° de pasaporte		
8. Fecha de expedición		
9. Lugar de expedición		
10. Fecha de vencimiento		
11. Dirección de contacto		
12. N° de teléfono (domicilio/trabajo)		
13. N° de telefax (domicilio/trabajo)		
14. Dirección de correo electrónico		
15. Experiencia académica o profesional		
16. Área o áreas de especialización		
17. Requisitos dietéticos, de haberlos (sírvanse especificar)		
18. ¿Constituye el patrocinio de la OPAQ una condición previa para su participación?	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

\* Suprímase lo que no proceda